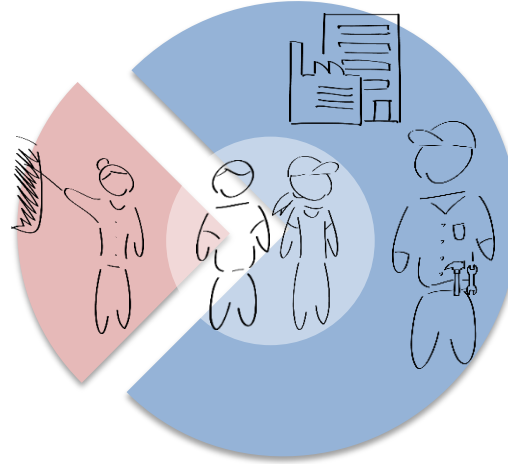


# التعليم والتدريب المهني المزدوج



## التعليم المهني في ألمانيا

Gefördert durch:

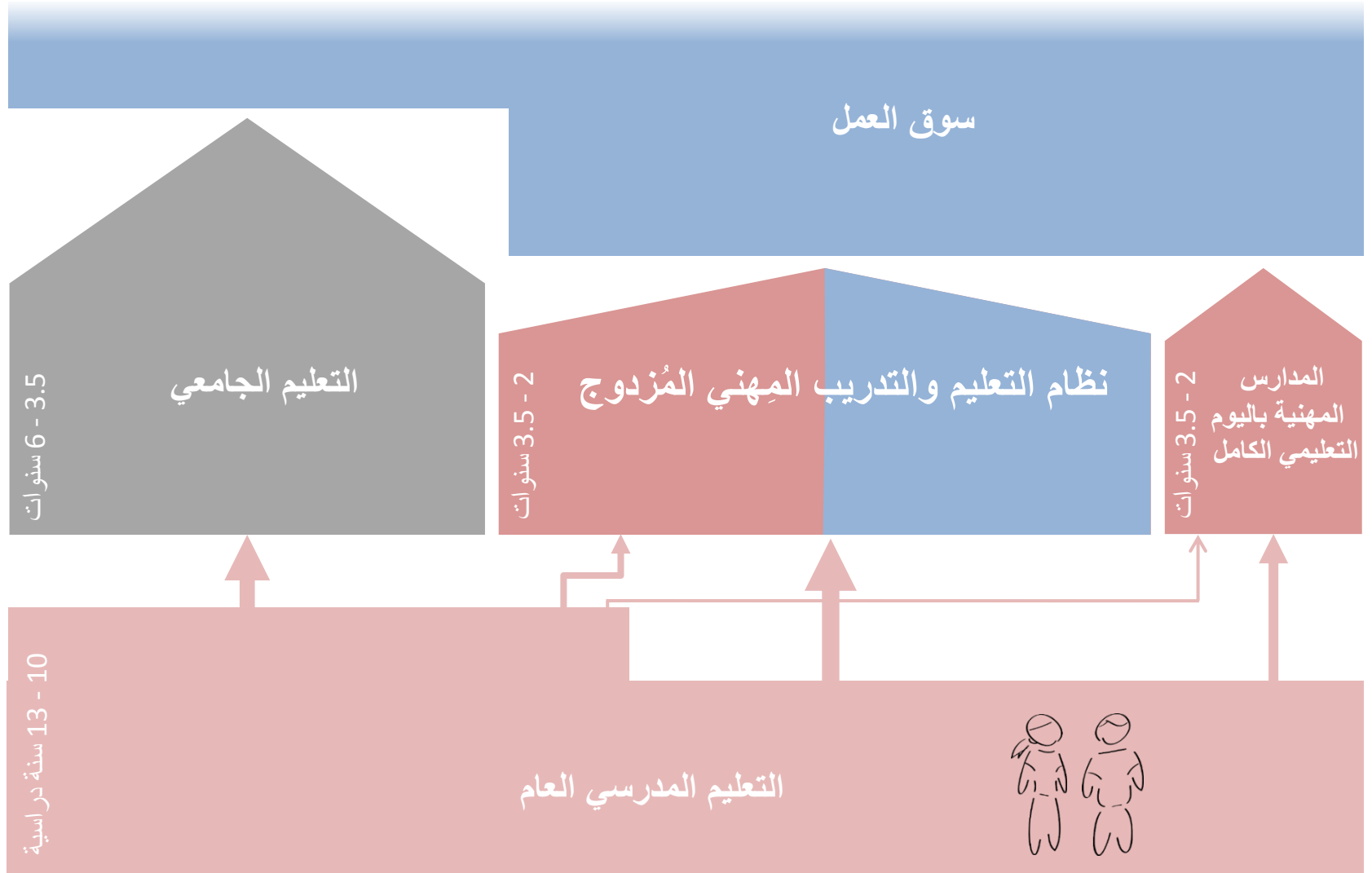


aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

## المحتويات

- أ ( نظرة عامة
- ب) كيف يؤدي التعليم والتدريب المهني المزدوج مهمته؟
- ج) المزايا والتحديات الحاضرة
- د) لماذا يؤدي التعليم والتدريب المهني المزدوج مهمته في ألمانيا بنجاح؟
- هـ) خمس من سمات الجودة للتعليم والتدريب المهني في ألمانيا
- و) مفاتيح وسائل الإيضاح

## أ) نظرة عامة - طريق الشباب إلى الحياة المهنية



## أ) نظرة عامة - قدرات نظام التعليم والتدريب المهني المزدوج



### الدولة

- تتحمل جزءا من نفقات نظام التعليم والتدريب المهني المزدوج، مشاركة مع قطاع الأعمال الإقتصادي في البلاد
- تبلغ النفقات الحكومية للتعليم والتدريب المهني المزدوج: 4 مليار يورو  
– 2.9 مليار يورو لـ 1600 مدرسة مهنية
- 2.5 مليار يورو لتدابير رصد ومراقبة ومُتابعة التنفيذ، وإجراءات الدعم
- رصد قطاع الأعمال الإقتصادي في البلاد 7.7 مليار يورو للتعليم والتدريب المهني (التكاليف الصافية الإجمالية؛ التكاليف الإجمالية = 25.6 مليار يورو)



### أرباب الأعمال

- 438.000 من 2.1 مليون مؤسسة يُقدمون التدريب المهني (20.7%)، مُعظمهم من المؤسسات المتوسطة والكبيرة
- هم يقومون بتدريب أكثر من 500.000 تلميذ مُتدرب جديد سنويا
- يتولون تشغيل 66% من التلامذة المتدربين لديهم بعد تخرّجهم
- يستثمرون في المتوسط 18.000 يورو لكل تلميذ مُتدرب سنويا (منها 62% بدلا نقديا للتلامذة المتدربين)
- نسبة 76% من الإستثمارات تُهلك من واقع المساهمات الإنتاجية للتلامذة المُتدربين



### التلامذة المُتدربين (التلميذات المُتدربات)

- 55.7% من الشعب الألماني يبدأون تعليما وتدريبيا مهنيا مزدوجا
- 44.2% يُتمونه بنجاح
- 1.4 مليون تلميذ مُتدرب في 327 مهنة تعليمية تدريبية مُعترف بها
- 5.4% من كافة العاملين في المؤسسات تلامذة مُتدربون
- نسبة ضمان عالية للإلتحاق بعمل لاحقا (95% من خريجي التعليم والتدريب المهني يجدون عملا، أما من لم يُتموا ذلك فنسبتهم 80% فقط)
- 43.8% من التلامذة المتدربين يعملون بعد تخرّجهم في نفس مجالهم المهني
- متوسط البديل النقدي للتلميذ المُتدرب 795 يورو/شهريا

### الإقتصاد القومي / المُجتمع

- فُدرَة تنافسية قوية للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة على المُستوى الدولي
- بطالة مُخفضة نسبيا للشباب في ألمانيا (7.1%)

### المُساهمة

#### المصدر:

المعهد الإتحادي للتعليم والتدريب المهني BIBB بخصوص التعليم والتدريب المهني (2015)، الدائرة الإتحادية للإحصاء

## ب) كيف يعمل نظام التعليم والتدريب المهني المُزدوج في ألمانيا؟



1 - الإلتحاق بنظام التعليم والتدريب المهني المزدوج

2 - إبرام عقد التعليم والتدريب

3 - يجري التعلّم في سياق العمل

4 - إمتحانات التخرّج تتم بواسطة جهة مُستقلة

5 - التعليم والتدريب كمفتاح للمسيرة المهنية

6 - الجهات الفاعلة تدعم نظام التعليم والتدريب المهني المزدوج، وتضمن جودته ونوعيته

7 - معايير النظام خاضعة لمُتطلبات عالم العمل

8 - الإشتراطات الإطارية القانونية

## ب) كيف يعمل نظام التعليم والتدريب المهني المُزدوج في ألمانيا؟ الأحداث وصغار الشباب



### البحث والعثور على مكان للتدريب المهني

- البحث عن مؤسسات (ورش، مصانع، شركات، مكاتب) يُحتمل وجود أماكن تدريب لديها
- البحث عن عروض التدريب المُتاحة
- التقديم بطلب إلتحاق بمكان تدريب لدى المؤسسات، التي تُقدم التدريب المهني.
- إختيار مؤسسة يجري التدريب المهني لديها

## 1 - الإلتحاق بالتعليم والتدريب المهني المُزدوج

رب العمل

"إنني أحتاج الى  
عاملين مُخلصين."

"أود عاملين لديّ، يُؤدون مهامهم وواجباتهم  
في المؤسسة بكفاءة، الآن ومُستقبلاً."

"أود أن أوفر تكاليف تمرين غير المُتدربين،  
وتحويل المسار المهني."

"أود الحصول على المساهمات الإنتاجية  
والإبداعية للتلامذة المُتدربين."



"إن مسؤوليتي الإجتماعية  
تفرض عليّ إتاحة التدريب  
المهني في مؤسستي."

### البحث وإيجاد من سيُقدم لهم التدريب المهني

- إحصل على شهادة إعتماذك كمؤسسة  
تقدم التدريب المهني
- قدم عروضك بخصوص أماكن  
التدريب لديك
- قُم بتقييم الطلبات المُقدمة
- إختار من سيلتحقون بالتدريب لديك

"أود تقديم التدريب  
المهني في مؤسستي."

## 1 - الإلتحاق بالتعليم والتدريب المهني المُزدوج

الدولة

"إعتمادات تمويل التعليم والتدريب المهني في الميزانية الحكومية محدودة."

"إننا في حاجة إلى قوى عاملة مُتخصصة ومؤهلة، تُحقق التطور والتنمية."

### التدابير والإجراءات

- بناء الإشتراطات الإطارية القانونية لتنظيم التعليم والتدريب المهني المزدوج
- تكليف الجهات الفاعلة (العُرف التجارية والصناعية والمهنية، والنقابات، ومؤسسات الدولة)
- فتح باب التعليم والتدريب المهني المزدوج أمام الجميع، دونما إعتبار لشهادات التخرّج، التي تم الحصول عليها قبل ذلك
- المدارس المهنية الحكومية
- تمديد مبدأ التعليم المدرسي الإلزامي على التعليم والتدريب المهني المزدوج
- ضمان مبدأ إلتحاق التلاميذ المُتدربين بالتعليم الجامعي بعد تخرّجهم
- مُراجعة وتطوير النظام على أساس البحث المؤسسي للتعليم والتدريب المهني (المعهد الإتحادي للتعليم والتدريب المهني BIBB)



"يتحتم علينا تقوية وتوجيه نظام التعليم والتدريب المهني المزدوج."

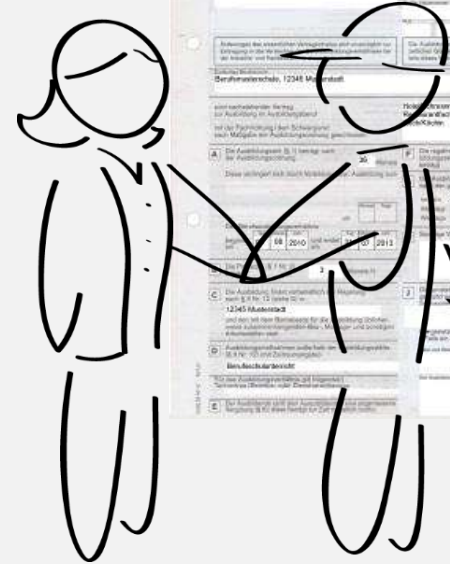
"على كافة الأحداث وصغار الشباب الحصول على تعليم وتدريب مهني عام ومُتقدم، كي يتبوأوا أماكنهم كمواطنين صالحين في المُجتمع."

"ينبغي أن يكون الأحداث وصغار الشباب جاهزين لسوق العمل حاضرا ومُستقبلا، كي يكون بمقدورهم العثور على عمل وظيفي أو مهني."



## 2 - إبرام عقد التعليم والتدريب بدء التعليم والتدريب المهني

- العقد مشابه لأي عقد عمل
- الأساس القانوني للتعلّم في المؤسسة أثناء التعليم والتدريب المهني
- إصداره وتسجيله لدى العُرف التجارية أو الصناعية أو المهنية يُنظم:
- مُدة التعليم والتدريب
- بداية ونهاية التعليم والتدريب
- الفترة التجريبية
- أحقية الحصول على أجازة
- مضامين التعليم والتدريب
- البديل النقدي نظير التعليم والتدريب
- مُسببات الفصل (إنهاء العقد)
- يتحول عقد التعليم والتدريب الى علاقة تعليم وتدريب بتوقيعه من التلميذة المُتدربة/ التلميذ المتدرب من ناحية، ومن المؤسسة التي سيجري التدريب لديها، من ناحية أخرى

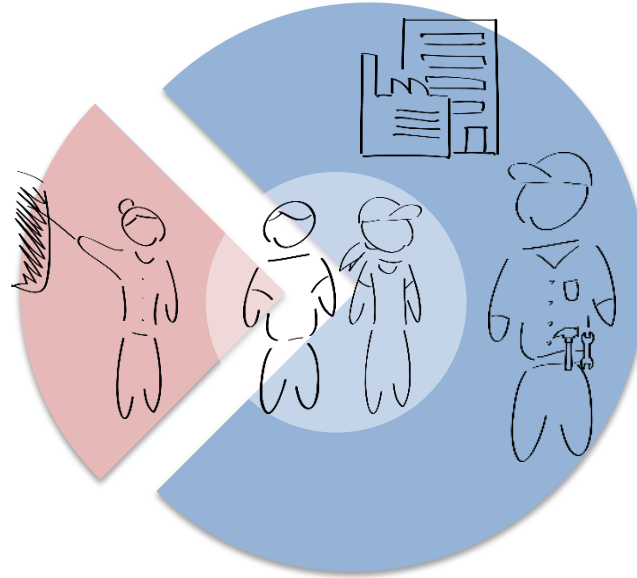


### 3 - التعليم والتدريب في سياق العمل

في مكانين مختلفين للتعليم والتدريب، بتنسيق مشترك بينهما ("مزدوج")

30% في المدرسة  
المهنية

- الدروس التعليمية في المدرسة المهنية
- الأساس القانوني: التعليم الإلزامي.
  - تُموّل حكومة الولايات الاتحادية الألمانية التعليم المدرسي العام (المباني، المعلمون، الخ).
  - تُقدم المدرسة المهنية الدروس مجاناً
  - في مواد تختص بالمهنة ( $\frac{2}{3}$ ).
  - ومواد تختص بالتعليم العام ( $\frac{1}{3}$ ).



70% داخل المؤسسة  
(الورشة أو المصنع أو  
الشركة أو المكتب)

التدريب داخل المؤسسة

- الأساس القانوني: عقد التعليم والتدريب
- تدفع مؤسسة التدريب للتلميذة المُتدربة/ التلميذ المُتدرب بدلاً نقدياً للتدريب
- تُقدم المؤسسة تدريباً ممنهجاً تحت الظروف الواقعية للعمل (وجود مُدرّبين في المؤسسة، توافر تجهيزات ومُعدات حديثة، الخ)

مدة التعليم والتدريب المزدوج عموماً: 2 - 3.5 سنوات

## 3 - التعليم والتدريب في سياق العمل

الخطة الأسبوعية للتلاميذ المُتدربين في مهنة تعليمية تدريبية (مثال)

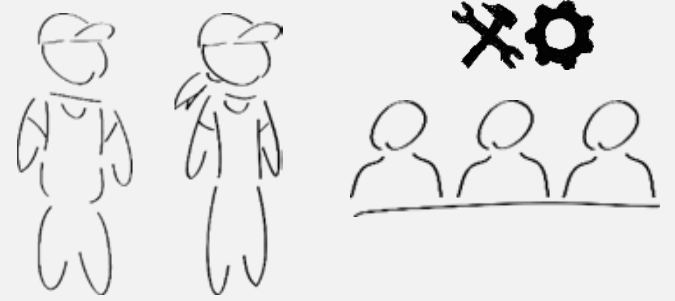
الإثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة
<p>التدريب داخل المؤسسة (الورشة أو المصنع أو الشركة أو المكتب)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ينتهج معايير التدريب العملي داخل المؤسسة (المعايير الأدنى) وفق تعريفها في لائحة التعليم والتدريب</li> <li>• يجري توجيه التلميذ المُتدرب تدريجياً إلى مهام العمل في المؤسسة، ومن ثم يُساهم من خلال عمله ونشاطه في النتيجة الإجمالية العامة لنشاط المؤسسة</li> </ul>		<p>التعليم في المدرسة المهنية</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ينتهج معايير التعليم في المدارس المهنية وفق تعريفها في الخطة التعليمية الإطارية لمواد التعليم المهني (<math>\frac{2}{3}</math> التعليم المدرسي)</li> <li>• يسير على نهج الخُطط الإطارية للمنهج المدرسي لمواد التعليم العام (<math>\frac{1}{3}</math> التعليم المدرسي)</li> <li>• التعليم في مجموعات داخل الفصول الدراسية</li> </ul>		

بالإمكان أيضاً تناول كل من التدريب العملي داخل المؤسسة ودروس التعليم في المدرسة المهنية في مجموعات/  
كُتل كبيرة من التلاميذ المُتدربين ("الدرس الكُتلي")

## 4 - إمتحانات التخرّج تُجرىها جهة مُستقلة إمتحان التخرّج



- شهادة إتمام التعليم والتدريب
- تُصدرها العُرقة المُختصة بالمهنة
  - شهادة التخرّج مُعترف بها حكومياً



### إمتحان التخرّج

- تُنظمه العُرقة (التجارية أو الصناعية أو المهنية)
- تتكون لجنة الإمتحان من مندوبات ومندوبي:
- أرباب الأعمال
- العاملين
- مُعلمي المدارس المهنية (الدولة)
- عادة ما لا يُشارك هنا أي من مُعلمي أو مُدربي التلميذ المُتدرب المُمتحن أياً كان
- هدفه إختبار وتقييم التلاميذ المُتدربين

وتبدأ المسيرة المهنية

ينتهي عقد التعليم والتدريب

## 5 - التعليم والتدريب كمفتاح الى الحياة المهنية

الفرص المُتاحة بعد إتمام التعليم والتدريب

### سوق العمل

إبرام عقد العمل مع مؤسسة التعليم  
والتدريب (السابقة)



إبرام عقد عمل مع مؤسسة جديدة في ألمانيا في  
نفس المجال المهني



مُمارسة العمل في ألمانيا، لكن في  
مجال مهني آخر



### التعليم والتدريب المهني المزدوج



### التعليم المتقدم

- التعليم العالي على المستوى الإتحادي
- التعليم المتواصل والمُتقدم على المستوى الإتحادي



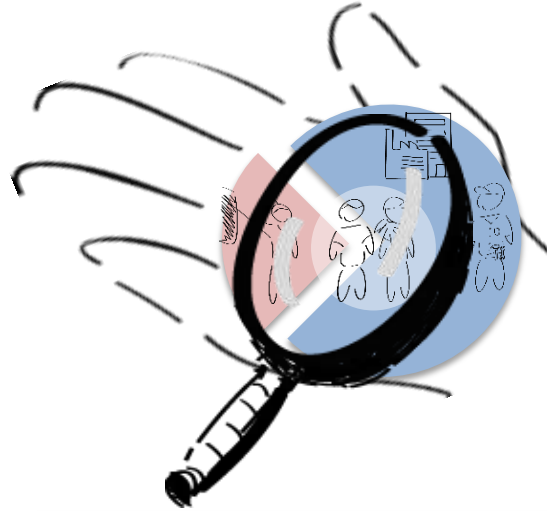
## 6 - الجهات الفعالة تدعم التعليم والتدريب المهني المزدوج وتضمن جودته وكفاءته يُشارك قطاع الأعمال الإقتصادي، والشركاء الإجتماعيين، والدولة في تشكيل نظام التعليم والتدريب المهني المزدوج



### الدولة

- تتولى تمويل منظومة المدارس المهنية الحكومية، والإشراف عليها، ومراجعتها

- الحكومة الإتحادية تُنظم البحوث المؤسسية في مجالات التعليم والتدريب المهني (المعهد الإتحادي للتعليم والتدريب المهني BIBB)
- تُنظم التطوير (المُتقدم) لمعايير التعليم والتدريب
- تدعم الأحداث وصغار الشباب العاطلين عن العمل أو المحرومين، في البحث عن مكان للتعليم والتدريب
- تدعم المُعاقين من الأحداث وصغار الشباب في البحث عن التعليم والتدريب
- تُقدم المساعدة في التوجّه المهني
- تُشجّع زيادة الوعي بالتعليم والتدريب المهني المزدوج



### الشركاء الإجتماعيين

- النقابات وروابط أرباب الأعمال يتفاوضون بخصوص البديل النقدي للتدريب
- لجان العمال تُراقب التدريب داخل المؤسسة
- يُشاركون في التعاون لدى تشكيل معايير التدريب داخل المؤسسات
- مُمثلون في لجنة الإمتحانات



### الغُرف

#### (التجارية والصناعية والمهنية)

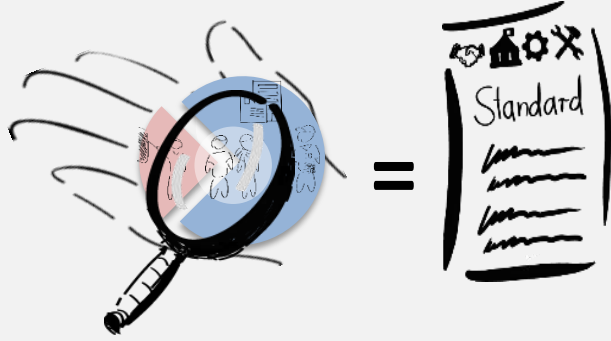
- تُقدم المشورة الى مؤسسات التدريب
- تُؤهل القائمين بالتدريب
- تفحص مؤسسات التدريب وتُصدر لها شهادة إعتمادها
- تُشرف على التدريب في المؤسسات وتؤكد من إستعداداتها (التجهيزات، المُدربون، الخ)
- تدعم المؤسسات في البحث عن تلامذة للتدريب
- تُسجّل عقود العمل
- تنظم الإمتحانات المرئية والإمتحانات النهائية
- تتخذ مكانة الوسيط الشريف لدى وقوع خلاف بين التلميذ المُتدرب والمؤسسة
- تُنظم الأحداث والمناسبات

## 7 - تُلبي المعايير متطلبات دُنيا العمل

تأتي الدفعة باتجاه تطوير/تحديث المعايير من قطاع الأعمال الإقتصادي

المُدّة: سنة واحدة على الأكثر

معايير التعليم والتدريب  
المهني المزدوج



تُحدد المعايير كيفية تنفيذ التعليم والتدريب المهني المزدوج داخل المؤسسات وفي المدارس المهنية. وهي تُمثل أساس عرض ومراجعة وتشجيع التعليم والتدريب المهني المزدوج على المستوى الإتحادي

يتفاوض الشركاء الإجماعيون والحكومة الإتحادية تحت رئاسة المعهد الإتحادي للتعليم والتدريب المهني (BIBB)، حول معايير جديدة للتدريب داخل المؤسسات، ويعتمدونها (لائحة التعليم والتدريب)



يعمل أرباب العمل على تحديد مجالات جديدة في أماكن العمل، تتطلب تأهيلا مهنيا إضافيا

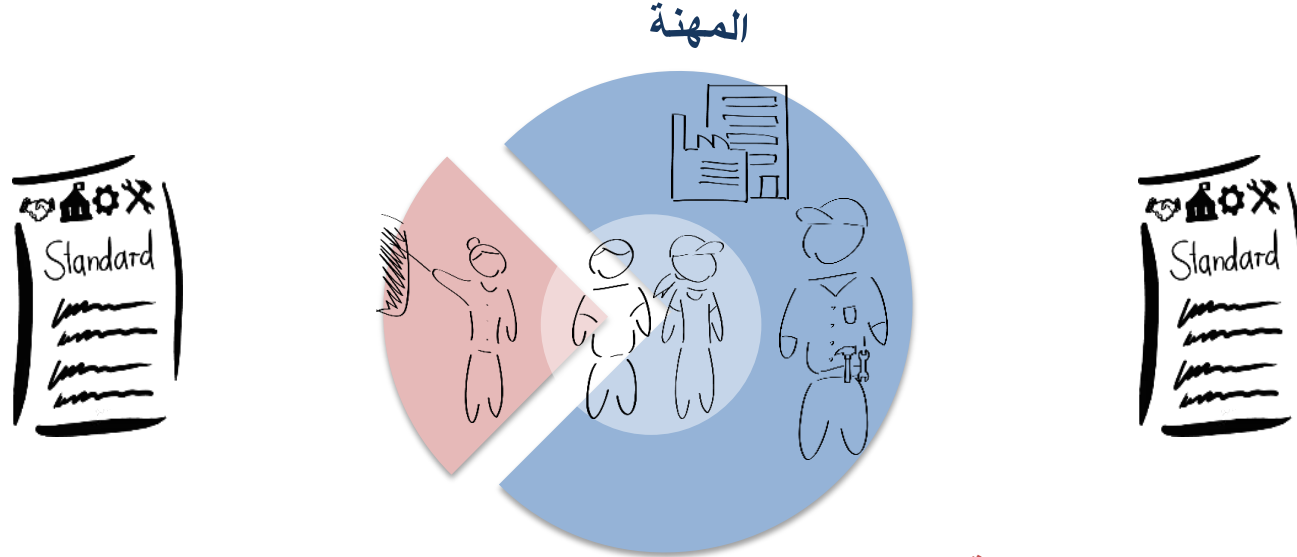


تطوير/تحديث معايير التعليم للمدارس المهنية (خطة التعليم الإطارية) توافقا مع معايير التدريب العملي داخل المؤسسات (لائحة التعليم والتدريب)



## 7 - تُلبي المعايير مُتطلبات دُنيا العمل

يتم التعليم والتدريب المهني في كلا مكاني التعلم على أساس المعايير المُتوجهة للإحتياجات



### تتضمن معايير التدريب داخل المؤسسات (لائحة التدريب):

- الكفاءات، التي يكتسبها التلامذة المتدربون في مهنة مُعينة (ملاح المهنة)
- الحد الأدنى من مضامين التدريب المُحتمة على المؤسسة التدريبية (معايير التدريب)
- ما يجب أن يعرفه التلامذة المتدربون كي يجتازوا إمتحان التخرّج بنجاح. (معيير الإمتحان)

### تتضمن معايير التعليم المهني للمدارس المهنية (مخطط التعليم الإطاري)

- الأهداف التعليمية والمضامين (مُصنفة حسب "مجالات التعلم") كأساس للتدريس المُختص بالمهنة في المدارس المهنية
- تلقين المعارف المهنية النظرية، اللازمة لممارسة المهنة، من خلال الدروس المختصة بالمهنة ذاتها.



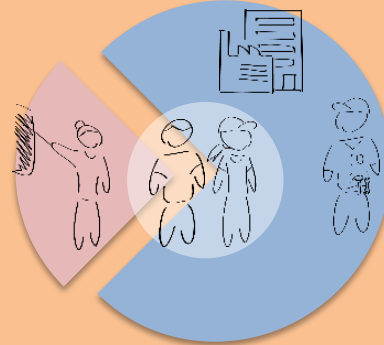
## 8 - الإشتراطات القانونية الإطارية

### الإطار القانوني لكافة شئون التعليم والتدريب المهني المُزدوج



#### قانون التعليم المهني

- التعليم المدرسي الإلزامي العام
- قوانين التعليم المدرسي الإقليمية
- إتفاق التنسيق بين لائحة التعليم والتدريب والخطة التعليمية الإطارية



- قانون حماية الأحداث وصغار الشباب أثناء العمل

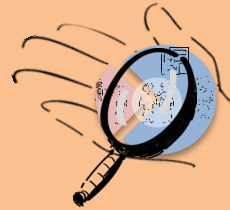
- لائحة المهن الحرفية

- قانون مفاوضات الأجور

- قانون التنظيم المؤقت لحق العُرف الصناعية والتجارية

- قوانين العُرف

- القانون الدستور للمؤسسات

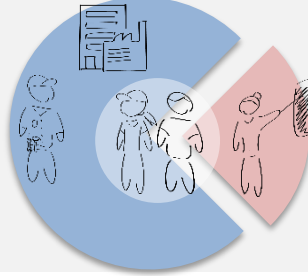
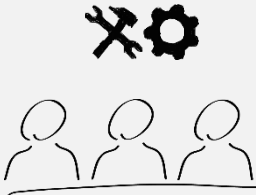


- القانون الأساسي (الدستور) - المادة 12 (حرية إختيار المهنة)

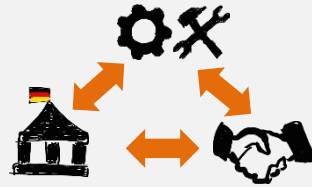
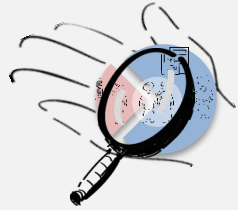
## الملخص - كيف يجري التعليم والتدريب المهني المُزدوج



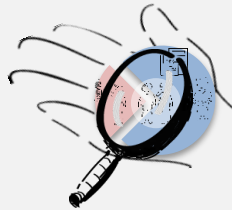
إبرام عقد التعليم والتدريب



التعلم في سياق العمل، والإمتحان النهائي بواسطة  
جهة مُستقلة



الجهات الفاعلة المُختصة يدعمون التعليم والتدريب  
المهني المُزدوج ويضمنون نوعيته وجودته  
أساس المُوافقة



معايير التعليم والتدريب مُوحدة على المُستوى  
الإتحادي: بأخر التحديثات، تُلبي الإحتياجات



قانون التعليم المهني

مُضمنة في الإطار القانوني

## الملخص - النظام المُزدوج: عالمان تحت سقف واحد

الشؤون التعليمية

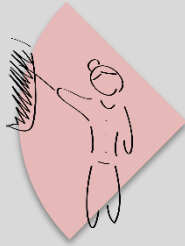
دُنيا العمل

المهنة

المدرسة المهنية

"مزدوج" = موقعين مُختلفين

المؤسسة



التلميذة المُتدربة/  
التلميذ المُتدرب



رب العمل



الدولة (المستوى الإتحادي، الولايات)



تت ولى تشكيل الإشتراطات الإطارية القانونية، وتوفر الموارد للجزء المدرسي للتعليم والتدريب المهني: تنقل المهام السيادية إلى السلطات المحلية والشركاء الإجتماعيين، والغرف

الغرف والشركاء الإجتماعيين



يتولون مهام التعريف والإشراف والمراجعة لمضامين التدريب في المؤسسة على أساس إجماع الآراء

## (ج) مزايا التعليم والتدريب المهني المُزدوج



### الدولة



### أرباب الأعمال



### التلامذة المُتدربون

- تريح سياسيًا من التأثير الإيجابي للتعليم والتدريب المهني على الإقتصاد والمُجتمع
- تُغطي الإحتياج من القوى العاملة الماهرة المُتخصصة بالمشاركة مع قطاع الأعمال الإقتصادي (التدريب العملي في المؤسسات)
- لديها نظام للتعليم والتدريب المهني عالي المُستوى، قادر على تحديث نفسه بنفسه (التحوّل التقني)
- يمكنها توجيه التعليم والتدريب المهني و تضمّن نوعيته وجودته بشكل فعّال
- تُقوي التعاون الرسمي مع قطاع الأعمال الإقتصادي من خلال تنظيم الجزء التدريبي داخل المؤسسات
- تكسب مؤشرا مُبكرا لتطورات الإقتصاد و وسوق العمل

- يحصلون على القوى العاملة الماهرة المُتخصصة، التي تُحقق مُتطلبات مؤسساتهم بدقة (بالمُقارنة مع طالبي الإلتحاق الآخرين غير المُدربين)
- يرفعون من إنتاجية ونوعية وجودة الخدمات والمُنتجات
- يُحققون عائدات عالية على المدى المُتوسط نتيجة لجهودهم التدريبية
- يُشاركون في تطوير معايير التدريب
- يُوفرون على أنفسهم تكاليف تجنيد الأفراد، أو تغيير المسار المهني
- يُساهمون في المسؤولية الإجماعية للمؤسسات

- ينشدون:
- الكفاءات والمؤهلات من أجل التوظيف والنشاط المهني
- يحصلون على: بدل نقدي مقابل التدريب
- يتقنون التدريب تحت ظروف العمل الحقيقية في المؤسسات (آلات/تجهيزات/عمليات تشغيلية، الخ)
- يهتمون بانتمائهم الى مؤسسة التدريب، والمهنة التخصصية
- يُؤهلون أنفسهم لتدابير وإجراءات التعليم المُتقدمة

### الإقتصاد/المُجتمع

- القدرة الإقتصادية والمقدرة التنافسية
- تناغم العرض والطلب (أرباب العمل/العاملين)
- الإندماج الإجماعي والإقتصادي للشباب

### المُساهمة

## ج) التحديات الحاضرة



### الدولة



### أرباب الأعمال



### التلامذة المُتدربون

- ظهور بؤادر نقص في العمالة الماهرة المُتخصصة مُستقبلا
- التحول الديموغرافي (التركيبة السكانية) يؤدي الى تناقص مُتواصل في إعداد الشباب الجاهزين لسوق العمل
- ميل الشباب بشكل مُتزايد الى الرغبة في الإلتحاق بالمسار التعليمي الجامعي
- وجود فروق إقليمية شديدة فيما يتعلق بالمعروض من أماكن التعليم والتدريب، والطلب عليها
- أخذ الأفراد من ذوي الإعاقة في الإعتبار

- إيجاد التلامذة المُتدربين: تزايد عدد أماكن التدريب الخالية من 17.300 (2009) الى 37.100 (2014)؛
- إيجاد التلامذة المتدربين الأكفاء، الذين يجلبون المهارات والمعارف والأنماط السلوكية القوية إلى التعليم والتدريب ("أهلية التعليم والتدريب")
- أخذ الأفراد من ذوي الإعاقة في الإعتبار

- البحث عن مكان للتدريب المهني: مُقدموا الطلبات بدون مكان للتدريب: (2012: 15.600، 2014: 20.900)؛
- إنخفاض أعداد مؤسسات التدريب (خاصة الصغيرة والمتوسطة) من 24 % (2009) الى 20.7 % (2013)
- الزيادة المُطردة للمُتطلبات في مكان العمل/ مكان التدريب (الإلمام بلُغة أجنبية، الخ)
- تحسين فرص التعلّم مدى الحياة (خاصة لطالبي الإلتحاق من كبار السن)
- الإلتحاق بالتعليم والتدريب المهني المزدوج وبدء الوظيفة من خلال الكفاءات المُكتسبة بشكل غير رسمي.

### الإقتصاد / المُجتمع

- المصاعب ، التي تُواجه مجموعات مُعينة من الأفراد في الحصول على مكان للتعليم والتدريب ومن ثم الوظيفة
- مصاعب تلبية المتطلبات الحاضرة للمؤسسات، فيما يتعلق بمواصفات القوى العاملة الماهرة المتخصصة المطلوبة

### المُساهمة

#### المصدر:

المعهد الإتحادي للتعليم والتدريب المهني BIBB بخصوص التعليم والتدريب المهني (2015)، الدائرة الإتحادية للإحصاء

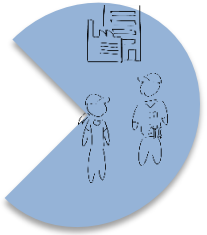
## د) لماذا يعمل نظام التعليم والتدريب المهني المُزدوج في ألمانيا بصورة سليمة

- النظام نما وتطور على مر الزمن
- ألمانيا أمة صناعية عالية التطور، ولذا يحتاج سوق العمل فيها بشدة إلى القوى العاملة المؤهلة
- دعم وتقوية المؤسسات صغيرة ومتوسط الحجم
- مؤسسات التعليم والتدريب تُدرك المزايا، وتمتلك القدرات والكفاءات اللازمة لتقديم التعليم والتدريب
- تمثيل ذا نفوذ ودراية لمندوبي أرباب العمل والعاملين (الغرف/النقابات/الروابط)
- قبول إجتماعي عريض لمعايير التعليم والتدريب من خلال الدور القوي للشركاء الاجتماعيين وثقافة المشاركة التعاونية السائدة
- قدرة توجيه فعّالة للدولة
- معلمين من ذوي الكفاءة، ومُدرِّبين مُؤهلين للتدريب في المؤسسة
- تحضير الأحداث وصغار الشباب للتعليم والتدريب المهني من خلال نظام التعليم المدرسي العام

## هـ) السمات الخمس لجودة التعليم والتدريب المهني



1. التعاون بين السياسة وقطاع الأعمال الإقتصادية، والشركاء الإجتاعيين على سبيل المثال لجنة الإمتحانات، ومعايير التعليم والتدريب



2. التعليم والتدريب في سياق العمل على سبيل المثال التدريب داخل المؤسسة



3. قبول المعايير القومية على سبيل المثال معايير التعليم والتدريب، شهادة الغُرف



4. أفراد مؤهلون للتعليم والتدريب المهني على سبيل المثال مُدربون ومُعلمون مؤهلون



5. البحوث والمشورة على المستوى المؤسسي على سبيل المثال تقرير BIBB (المعهد الإتحادي للتعليم والتدريب المهني)، معايير التعليم والتدريب

## (و) مفاتيح وسائل الإيضاح

- العُرف (التجارية والصناعية والمهنية) 
- الشركاء الإجماعيين (النقابات رواتب أرباب الأعمال) 
- السياسة (الحكومة الاتحادية والولايات الاتحادية الألمانية) 
- دعم الجهات الفاعلة 
- مُراجعة وتدقيق الجهات الفاعلة 
- البحوث في مجالات التعليم والتدريب المهني 
- معايير التعليم والتدريب المهني المزدوج 

- أزرق  عالم العمل
- أحمر  شؤون التعليم
- الأحداث وصغار الشباب/ التلامذة المُتدربون 
- أرباب العمل 
- أفراد التدريب داخل المؤسسات 
- أفراد التعليم في المدارس المهنية 
- لجنة الإمتحانات 
- شهادة التخرّج/شهادة العامل الماهر



# GO:VET

German Office for International Cooperation  
in Vocational Education and Training

المكتب الألماني للتعاون الدولي  
في التعليم والتدريب المهني

*The one-stop shop for international  
Vocational Education and Training  
Cooperation*

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

GOVET at BIBB  
Robert Schuman-Platz 3  
D-53175 Bonn  
[www.govet.international](http://www.govet.international)  
[govet@govet.international](mailto:govet@govet.international)

Bundesinstitut  
für Berufsbildung **BiBB**  
► Forschen  
► Beraten  
► Zukunft gestalten